

Frutteto³

80 | 90.3 | 90 | 100 | 110







Nueva gama Frutteto³. Un gran paso hacia una mayor comodidad, eficacia y manejabilidad

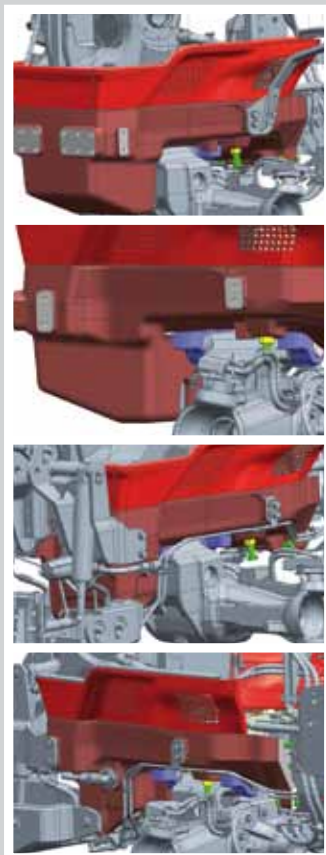
Decir SAME y decir especialistas es casi lo mismo. Lo demuestra la nueva gama Frutteto³ resultado de una larga tradición jalonada de importantes innovaciones y de continuas mejoras. Una gama bien escalonada de tractores especializados, diseñados y desarrollados expresamente para satisfacer cualquier exigencia, tanto en frutales como en viñedos. Gracias a la disponibilidad de versiones para cultivos especiales, con cabina o con plataformas específicas en función del tamaño de las ruedas, con mandos mecánicos o electrohidráulicos y con una amplia variedad de equipamientos (LS y GS), los Frutteto³ permiten obtener la configuración ideal para trabajar en frutales y viñedos rindiendo al máximo. Gracias a su tamaño más compacto, su nuevo eje delantero y al original soporte ahusado, las versiones S y V “Hi-Steer” cuentan con el radio de giro más reducido. De esta manera, consiguen una facilidad inmejorable a la hora de maniobrar en espacios reducidos o cabeceros estrechos.



12°

Gama Frutteto³ S/V “Hi-Steer”

Manejabilidad, agilidad y estabilidad a medida



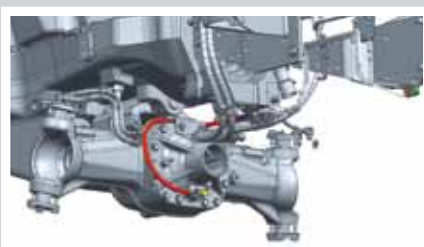
Las versiones S y V “Hi-Steer” poseen un nuevo soporte delantero perfilado para garantizar una mejor robustez y un mayor ángulo de giro.



Nuevo perfil del capó con menor volumen para aumentar aún más el ángulo de giro.



60°



Gestión automática de la doble tracción con sensor angular de giro para reducir el radio de giro.

Sistemas optimizados para reducir al mínimo el gálbo en la zona de giro.

Adherencia y maniobrabilidad

Con un amplio ángulo de giro y una distancia entre ejes reducida, estos tractores especializados son fáciles de maniobrar, incluso en las cabeceras más estrechas. Además, gracias al centro de gravedad bajo y a la correcta distribución de los pesos entre el eje delantero y el trasero, la escasa longitud de los tractores no perjudica la estabilidad en las pendientes. La tracción es excepcional, incluso en los terrenos más difíciles, y gracias al sistema AUTO 4WD el operador no debe preocuparse de conectar y desconectar la tracción integral: el sistema realiza esta operación automáticamente, en función de la velocidad de avance y del ángulo de giro. Todo ello en beneficio de la comodidad del operador, que no debe realizar operaciones repetitivas, y de la productividad.



Eje de simple tracción



Puente de doble tracción basculante (Frutteto³ S/V)



Puente de doble tracción oscilante (Frutteto³)



Maniobra perfecta: 3,4 m

Bastidor ahusado, capó con un nuevo perfil, y ejes y sistemas optimizados garantizan un ángulo de giro con un radio de tan solo 3,4 m. Incluso en las situaciones más difíciles, la maniobrabilidad es máxima gracias al empleo de una dirección hidráulica rápida y flexible, asistida por una bomba de engranajes.



El corazón de la gama Frutteto³ son los modernos motores que, desarrollados y fabricados por SDF, incorporan un innovador sistema de recirculación de los gases de escape tal como establecen las normas sobre emisiones TIER III.

Cilindrada unitaria de 1.000 cm³, configuración de 3 cilindros turbo intercooler de 82 y 90 CV y de 4 cilindros turbo intercooler de 85, 96 y 106 CV. Con una amplia oferta de motores, que va desde

los más compactos hasta los más potentes, el usuario no tiene problemas para encontrar el que mejor responde a sus necesidades. En el sector especializado, la cilindrada de un litro representa la “decisión acertada” con relación a la tradicional oferta del mercado, dividida entre motores de potencia fraccionada con una cilindrada unitaria inferior a 1.000 cm³, que son compactos pero poco potentes, y motores convencionales con una cilin-

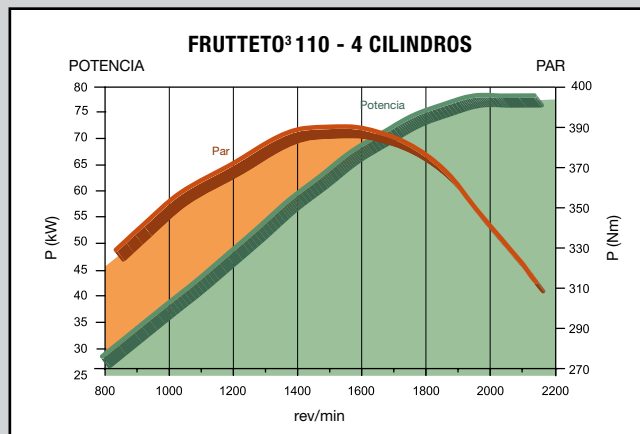
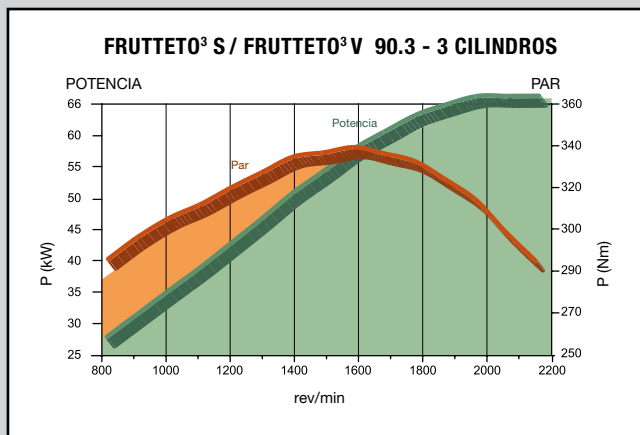
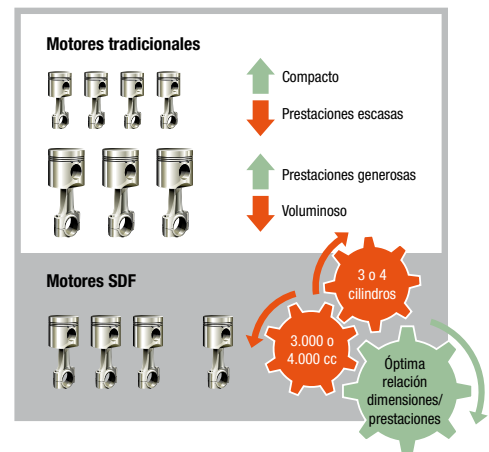
drada unitaria superior a 1.000 cm³, que solo se ofrecen en la configuración de 3 cilindros ya que, a pesar de garantizar unas prestaciones mejores, son demasiado voluminosos para las aplicaciones especializadas. El intercooler de los Frutteto³, al enfriar el aire de admisión, hace que aumente la cantidad de oxígeno en los cilindros y que la combustión sea mejor. También se logra un considerable aumento de potencia y una reducción

1.000 cm³, 3 y 4 cilindros turbo - intercooler. La mejor elección

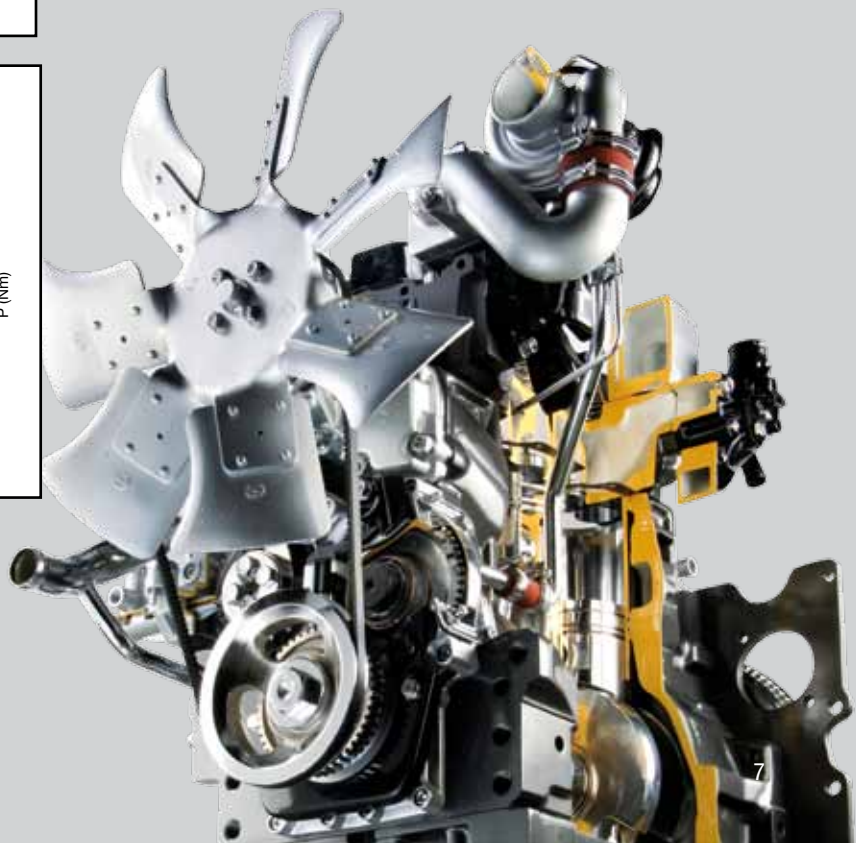


de los consumos y de la temperatura de funcionamiento del motor. Único en el mercado, el exclusivo sistema de inyección SDF, mucho más avanzado con relación a las bombas rotativas, se caracteriza por el empleo de una bomba de inyección para cada cilindro. Esto garantiza una presión de funcionamiento muy alta (1.400 bar) y una inyección instantánea, gestionada por un regulador electrónico en función de la carga. Todo

ello brinda unas prestaciones y unos consumos óptimos en cualquier situación. Además, presionando un pulsador en la cabina, el operador puede memorizar un determinado régimen del motor, que la centralita mantendrá en cualquier condición o cambio de carga para que el trabajo sea más constante y homogéneo.



Inyección a alta presión y regulador electrónico. Una solución técnica de vanguardia





Bajan los consumos, aumenta el rendimiento

Todos los motores están equipados con una electroválvula que controla la posición del émbolo gestionando así el avance de la inyección.

Cuando el aceite está frío, se modifica ligeramente la posición del émbolo para lograr una inyección anticipada: además de optimizar el rendimiento ya al arrancar, se eliminan los fastidiosos humos blancos. Todos los componentes que completan el bloque motor (radiadores, ventiladores, tubos, filtros, etc.) se han diseñado especialmente para lograr la máxima funcionalidad y facilitar el mantenimiento periódico.

En este sentido, se ha prestado una es-

pecial atención a la reducción de las dimensiones, imprescindible en un tractor destinado a moverse en espacios muy estrechos.

El grupo de radiadores (líquido – aceite e intercooler) es muy compacto y se ha realizado en aluminio, que asegura una mayor disipación del calor con relación al cobre y latón; además, es fácil y rápido de limpiar, incluso en pleno campo. El filtro de aire integrado en el depósito dispone de un eyector de polvo que permite aspirar y expulsar las partículas más pesadas que lo atraviesan. Debajo de la plataforma se puede instalar un depósito auxiliar que aumenta notable-

mente la autonomía sin perjudicar las dimensiones ni la luz libre desde el suelo. Todos los modelos llevan de serie un radiador de aceite para la transmisión, que la mantiene a la temperatura de funcionamiento ideal incluso durante las labores más duras. El equipamiento se completa con filtros de aceite para motor, prefiltro con separador de agua, que facilita la eliminación de los residuos del agua depositados en el fondo, y un nuevo silenciador, muy eficaz en la reducción del ruido, que es posible instalar tanto en horizontal, con descarga debajo de la plataforma, como en vertical.



Motores SDF 100% Biodiésel

Por sus especiales características de diseño y por el uso de excelentes materiales, los motores de los Frutteto³ presentan un funcionamiento impecable y son perfectamente compatibles con el biodiésel hasta un porcentaje de empleo del 100% (biodiésel según las normas EN 14214:2003). El especial sistema de inyección de los motores SDF, equipado con una bomba sumergida para cada inyector, y los materiales empleados en el circuito de alimentación son perfectamente adecuados al uso del biodiésel, un combustible caracterizado por mayores valores de viscosidad y una mayor agresividad desde el punto de vista químico.



Transmisión de la gama Frutteto³. Lo mejor de la tecnología entre hileras



Las transmisiones características de los modelos Frutteto³ y Frutteto³ S “Hi-Steer” (y Frutteto³ V “Hi-Steer”) son resultado de la larga experiencia de SDF, que siempre ha trabajado para proyectar y desarrollar unas transmisiones para aplicaciones especializadas capaces de responder, año tras año, a las nuevas y más específicas exigencias de sus clientes.

VERSIONES	LS	GS
Transmisión	30+15 / 45+45 OVERSPEED	30+15 / 45+45 OVERSPEED
Embrague	Mecánico	Hidráulico SENSE CLUTCH
Inversor	Mecánico	Hidráulico
Toma de fuerza	Toma de fuerza hidráulica	Toma de fuerza hidráulica

Los tractores SAME Frutteto³ se caracterizan básicamente por la versatilidad y la eficacia, características que les brinda su transmisión de hasta 3 gamas (con superreductor) y 5 marchas con tres relaciones bajo carga por un total de 45 velocidades adelante y 45 atrás. Para una conducción más tradicional, se suministran con un cambio totalmente mecánico de 30+15, simple de utilizar e igualmente funcional.

Gracias al cambio POWERSHIFT, el conductor, sin pisar el pedal de embrague, puede variar la velocidad muy rápidamente y bajo carga, eligiendo la más adecuada para el trabajo que esté realizando; de esta manera, se absorben las variaciones de carga y el régimen del motor es siempre el mejor. Además, para el máximo confort, las marchas se pueden cambiar de forma cómoda y progresiva presionando el pulsador de embrague (COMFORT CLUTCH), colocado en la palanca del cambio, sin pisar el correspondiente pedal.

Y esto no es todo. Para el máximo rendimiento, está disponible el OVERSPEED: un cambio con relaciones bien espaciadas para alcanzar potencialmente una velocidad de 50 km/h, limitada de forma electrónica a 40 km/h con arreglo a la ley.

El OVERSPEED permite desplazarse por carretera a 40 km/h tanto con el régimen económico del motor (en la última marcha) como aprovechando por completo las prestaciones del motor con la marcha inferior.

La baja velocidad del motor reduce considerablemente el consumo de carburante y, al mismo tiempo, permite utilizar un régimen cercano al de par máximo. Esto se traduce en una excelente curva de potencia, reducción del consumo y mayor confort para el conductor, que trabaja con menos ruido y vibraciones.

Por último, el OVERSPEED, al permitir alcanzar la velocidad máxima de 40 km/h con independencia del tamaño

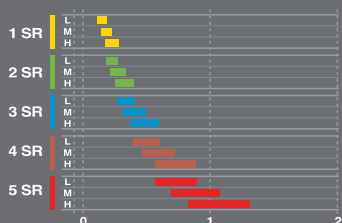
de los neumáticos utilizados, aumenta notablemente la eficacia y el confort del tractor durante el transporte y los desplazamientos por carretera. Para completar las versiones más avanzadas, hay un inversor hidráulico bajo carga con dos embragues multidisco de larga duración en baño de aceite (para mayor duración y fiabilidad) y una unidad electrónica de control que permite invertir la marcha bajo carga a partir de 10 km/h, protegiendo así la integridad de los órganos mecánicos.

Este dispositivo permite invertir el sentido de marcha ahorrando tiempo en las maniobras y cuando se vuelve de vacío. La palanca del inversor, colocada debajo del volante, es ergonómica y fácil de utilizar.

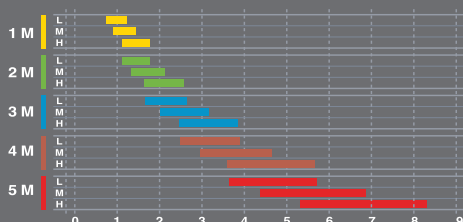
Posee punto muerto y, para mayor seguridad de trabajo, un sistema de habilitación. El bloque volante-palanca del inversor se regula en altura para adaptarlo a las preferencias del conductor. Con el inversor hidráulico, SAME ofrece

Velocidad de avance en km/h

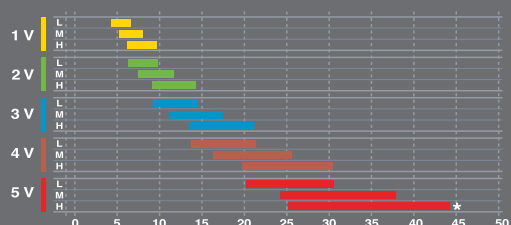
Gama superreducida



Gama lenta



Gama rápida



(*) Velocidad máxima limitada a 40 km/h con el motor en régimen económico



una importante innovación tecnológica: el sistema STOP&GO.

Este dispositivo amplía las prestaciones del inversor y aumenta la facilidad de maniobra, sobre todo cuando es necesario parar transitoriamente el tractor, por ejemplo para enganchar los aperos o para un arranque en subida. Gracias



al STOP&GO, es posible controlar el movimiento del tractor solo con los pedales de freno, sin utilizar el pedal de embrague.

El sistema está gobernado por una centralita electrónica que procesa las informaciones recibidas de la palanca

del inversor, del sistema de freno y de un sensor ubicado en la parte posterior del cambio, y regula convenientemente la velocidad de avance del tractor. En función de las señales recibidas, la centralita controla —mediante electroválvulas— el inicio o la interrupción temporal de la maniobra de inversión, sin necesidad de utilizar el pedal de embrague.

Al pisar los pedales de freno, el tractor se para y el sistema pone en espera la maniobra de inversión. Cuando se sueltan los pedales, el STOP&GO reanuda la inversión con un acoplamiento progresivo y modulado del embrague hidráulico (uno para la marcha hacia delante y otro para la marcha atrás) y el tractor arranca con presteza pero sin sacudidas.

Todo esto facilita las maniobras y aporta mayor seguridad, fiabilidad y comodidad de uso.

OverSpeed

SenseClutch

Stop&Go



Las vías de la hidráulica son infinitas

En las máquinas especializadas es fundamental disponer de un sistema hidráulico que no solo permita usar cualquier apero sino que asegure también un caudal hidráulico y una capacidad de elevación adecuados y una absoluta flexibilidad en cuanto al número y a la posición de los distribuidores.

En la gama Frutteto³, el sistema hidráulico puede llevar una bomba individual o una doble bomba tándem con un caudal de hasta 58 l/min. Esto aumenta las posibilidades de elegir del usuario. También existen diferentes opciones para el número de distribuidores.

Distribuidores traseros

Hasta seis vías (tres distribuidores mecánicos) con regulador de caudal y, opcionalmente, dos distribuidores en envío y uno flotante.

Distribuidores centrales

Hasta cuatro vías duplicadas (a partir de las traseras) pudiendo elegir entre: cuatro vías adicionales (dos distribuidores mecánicos) para aplicaciones centrales o seis vías adicionales (dos distribuidores electrohidráulicos más un distribuidor duplicado) con regulación de caudal separado, controlado por un joystick en la consola derecha.



Siempre a la altura de sus expectativas

La geometría de los brazos y de los tirantes y la robustez de todos los componentes garantizan al elevador trasero toda la capacidad necesaria para superar con creces los empleos más duros. El elevador mecánico es eficaz y fácil de utilizar mientras que, para los trabajos de gran precisión, el elevador electrónico permite controlar el apero con suma exactitud.

El robusto elevador trasero de los Frutteto³ ofrece una capacidad de elevación de 3.000 kg.

El enganche de los aperos está facilitado por la presencia de mandos externos, ubicados en los guardabarros traseros.

Para los aperos frontales se dispone de elevador delantero (con capacidad de 1.500 kg) y TdF delantera de 1.000 r/min: una solución que amplía aún más la operatividad de los Frutteto³ y facilita las operaciones de enganche del lastre.

La gama Frutteto³ es extremadamente versátil también en la toma de fuerza, provista de embrague multidisco en baño de aceite, velocidad 540/1.000/540 económica y TdF sincronizada. Todo esto permite proporcionar una potencia elevada con la máxima fiabilidad cuando se utilizan atomizadores, o ahorrar gasóleo con compodadoras y con azadas entre hileras.

Para transportes en pendientes muy pronunciadas se encuentra disponible la TdF sincronizada, utilizada con remolques con eje de tracción. Igualmente sencilla es la gestión de la TdF: el pulsador del embrague es de control electrohidráulico para una activación modular sin tirones ni golpes, mientras que las pantallas de cristal líquido en el salpicadero visualizan el régimen utilizado.



Cuatro frenos de disco independientes

Los frenos de disco en baño de aceite con mando hidrostático están montados en los cubos de cada rueda.

Esto asegura un frenado óptimo en las cuatro ruedas, sobre todo cuando se trabaja en pendientes y con aperos suspendidos. El sistema de frenado posee una válvula de selección que permite obtener tres modos de frenado: en las cuatro ruedas para una mayor seguridad durante el transporte; en las dos ruedas de un lado (derecho o izquierdo, bloqueando debidamente los pedales) para disminuir el radio de giro durante las maniobras en espacios muy estrechos; en una rueda (posterior derecha o izquierda interviniendo en la válvula de selección para excluir los frenos delanteros) para no dañar el terreno con el bloqueo de las ruedas delanteras durante el giro.

Prestaciones integrales

La tracción integral con bloqueo absoluto de los diferenciales trasero y delantero mediante mando electrohidráulico garantiza las mejores prestaciones y tracción en cualquier situación. Pisando ligeramente el pedal de freno, se desconectan los diferenciales.







Espacios amplios: más cómodo, más práctico

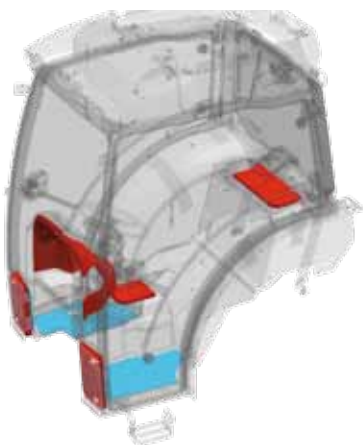
Para la versión Frutteto³ se encuentran disponibles una cabina de 28" y dos plataformas montadas sobre silent-block superpuestas a los neumáticos elegidos: ambas anchas pero con una altura a los guardabarros respectivamente de 28" y 24". Para la versión Frutteto³ S, se encuentran disponibles dos plataformas montadas sobre silent-block según el neumático elegido: una más ancha de 28" y otra más estrecha de 20".

Esta puede equiparse con neumáticos de 24" con lo cual se obtiene una máquina baja sin renunciar a un buen espacio interno. La amplia superficie acristalada asegura una perfecta visibilidad mientras que las reducidas dimensiones exteriores de la cabina facilitan el paso entre la vegetación para dañarla lo menos posible.

La estructura con cuatro montantes, íntegramente en vidrio con un parabrisas único sin travesaño central, garantiza una visibilidad perfecta a 360° y un mayor espacio para el conductor, sobre todo a la altura de la cintura, y mejora la insonorización y la presurización del habitáculo. El uso de nuevos paneles fonoabsorbentes y

antibrivantes, además de otras soluciones técnicas como el ventilador viscoso de refrigeración que reduce el ruido del motor, aseguran un inmejorable nivel de comodidad en la cabina.

El puesto de conducción y todos los mandos son ergonómicos y su empleo es intuitivo ya que están agrupados según una lógica de color que los diferencia por función. Tanto el techo como el capó del motor son redondeados y sin aristas, para poderse deslizar suavemente entre las ramas sin dañarlas.



En su interior hay un potente sistema de climatización que se ha dotado con un nuevo condensador y una nueva tapa que mejoran ulteriormente la eficacia, gracias también a que se ha mejorado la posición de los aireadores orientables para que distribuyan de manera más homogénea y uniforme el aire acondicionado en toda la cabina. El mantenimiento de los dos filtros de carbón activo es muy fácil ya que se extraen de su alojamiento lateral rápidamente.

Nueva cabina SAME. Un clima perfecto y silencioso



Desarrolladas por SAME especialmente para este segmento de potencia, las nuevas cabinas de la gama Frutteto³ representan lo mejor en cuanto a comodidad, ergonomía y diseño y hacen agradable incluso el trabajo más duro.



Gama Frutteto³. Más espacio para la comodidad

Para garantizar al operador las mejores condiciones y el menor ruido posible, se han empleado vidrios especiales y materiales insonorizantes en el capó. Bajo pedido, se encuentra disponible un asiento con suspensión neumática y equipo HI-FI. Es decir, todo lo necesario para que el operador se sienta cómodo y mantenga una posición correcta al conducir.





Frutteto³ V “Hi-Steer”. El más especializado de todos

Para completar la gama se ha creado una versión especial del modelo Frutteto³ S “Hi-Steer” que lleva la sigla “V”. Para el Frutteto³ V “Hi-Steer” solo hay un tipo de cabina y una plataforma de 20”, y es el modelo más bajo y estrecho de la gama: el más especializado de todos, un auténtico campeón de agilidad y versatilidad.



Frutteto³ 80 | 90 | 100 | 110

Cabina	Plataforma	Neumáticos				Ancho máx. mm		Altura hasta el capó mm	Altura hasta el salpicadero mm	Altura hasta los guardabarros mm	Altura hasta la cabina con AA mm	Despeje hasta el suelo mm
		Delantero		Trasero								
		Dimensión	Rbc del.	Dimensión	Rbc tras.	del.	tras.					
28"	28" Alta	280/70 R20"	411	380/70 R28"	585	1590	1585	1330	1340	1345	2335	265
		300/70 R20"	428	420/70 R28"	609	1605	1625	1350	1360	1365	2360	280
		280/70 R20"	411	16.9 R24" 420/85 R24"	591	1590	1640	1335	1345	1350	2340	265
		7.50 R20"	422	13.6 R28" 340/85 R28"	595	1420	1430	1340	1350	1355	2345	275
		9.5 R20" 250/85 R20"	436	14.9 R28" 380/85 R28"	615	1560	1565	1360	1370	1375	2365	290
	24" Baja	240/70 R16"	331	380/70 R20"	478	1500	1540	1240	1250	1165	2235	185
		280/70 R16"	358	360/70 R24"	516	1460	1465	1270	1280	1205	2270	210
		280/70 R16"	358	380/70 R24"	538	1535	1540	1280	1290	1225	2290	210
		280/70 R18"	383	420/70 R24"	563	1610	1615	1305	1315	1250	2315	235
		280/70 R18"	383	14.9 R24" 380/85 R24"	563	1610	1600	1305	1315	1250	2315	235

Los datos y las medidas pueden variar según la marca de los neumáticos.

*Rbc = radio bajo carga (Continental)

Gama Frutteto³.
La mejor elección



Frutteto³ S/V “Hi-Steer”

Plataforma / Cabina	Neumáticos				Ancho máx. mm		Altura hasta el capó mm	Altura hasta el salpicadero mm	Altura hasta los guardabarros mm	Altura hasta la cabina con AA mm	Despeje hasta el suelo mm
	Delantero		Trasero								
	Dimensión	Rbc del.	Dimensión	Rbc tras.	del.	tras.					
28” Alta	280/70 R18”	383	380/70 R28”	585	1380	1375	1370	1375	1345	2350	240
	280/70 R18”	383	420/70 R28”	609	1470	1515	1380	1385	1370	2370	240
	280/70 R16”	358	420/70 R24”	563	1460	1460	1345	1355	1325	2325	215
	7.50 R16”	370	12,4 R28 320/85 R28”	578	1260	1265	1360	1365	1340	2345	230
20” Baja	240/70 R16”	331	360/70 R24”	516	1365	1365	1310	1315	1160	2285	190
	260/70 R16”	345	380/70 R24”	538	1380	1390	1330	1335	1180	2305	200
	6.50 R16”	360	12,4 R24” 320/85 R24”	530	1250	1265	1335	1340	1170	2300	215
V “Hi-Steer”	260/70 R16”	345	320/70 R24”	505	1225	1215	1130	1135	1140	2280	200
	240/70 R16”	331	380/70 R20”	478	1290	1290	1295	1300	1115	2250	190
	280/60 R15.5”	325	360/60 R24” G	502	1265	1295	1300	1305	1145	2270	180
	6.50 R16”	360	11.2 R24” 280/85 R24” G	497	1140	1160	1140	1140	1130	2275	215
	27x10.5 R15”	323	41x14 R20” G	465	1390	1390	1285	1290	1100	2240	180

Los datos y las medidas pueden variar según la marca de los neumáticos.

*Rbc = radio bajo carga (Continental)





Un objetivo: mantenimiento práctico y fácil

Para que también el mantenimiento sea lo más fácil posible, el capó de una sola pieza basculante posee un especial dispositivo mecánico mediante el cual se levanta sin ningún esfuerzo y se mantiene abierto. Esta solución permite acceder fácilmente y de manera directa al motor, para añadir líquido refrigerante o limpiar o sustituir los filtros de aire, y a los radiadores, que poseen una red de protección contra el polvo o contra cualquier tipo de residuo que facilita todavía más el mantenimiento.

Los puntos del motor que requieren mantenimiento, incluido el filtro de aceite, quedan todos en el lado derecho y son fácilmente accesibles; en cambio, el nivel de aceite puede controlarse sin abrir el capó. Para lograr un importante ahorro de tiempo, el aceite se ha de cambiar con menor frecuencia: cada 300 horas el aceite del motor y cada 1200 el aceite de la transmisión.

Para lograr la máxima comodidad en la cabina, la calidad del aire está garantizada por unos filtros especiales a los cuales es posible acceder fácilmente sin emplear herramientas.



Los radiadores poseen una red de protección contra el polvo y contra cualquier tipo de residuo, que facilita todavía más el mantenimiento.



El llenado del líquido refrigerante es simple y seguro.



El filtro de aire del motor es de fácil acceso para poder intervenir sin dificultad y en menos tiempo.



El nivel de aceite del motor puede controlarse sin levantar el capó ni desmotar los laterales.



El filtro de aire externo de la cabina es de fácil acceso para intervenir sin emplear herramientas.



El filtro de aire interno de la cabina también cuenta con un acceso muy fácil y sin herramientas.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS		FRUTTETO ³ 80	FRUTTETO ³ 90	FRUTTETO ³ 100	FRUTTETO ³ 110
	Versión	DT	DT	DT	DT
MOTOR		SDF 1000.3 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III
Cilindros/Cilindrada	n°/cm³	3/3000	4/4000	4/4000	4/4000
Aspiración		Turbo intercooler			
Potencia máxima homologada (2000/25/CE)	CV/kW	82/60	85/63	96/71	106/78
Potencia nominal de inscripción	CV/kW	82/60	85/63	96/71	102/75
Régimen nominal	r/min	2200	2200	2200	2000
Par máximo	Nm	310	345	373	390
Régimen de par máx.	r/min	1600	1600	1600	1600
Refrigeración		líquido-aceite			
Regulación del motor		electrónica			
Filtro de aire		en seco con cartucho de seguridad y eyector de polvo			
Silenciador bajo capó		con escape lateral / vertical			
Capacidad del depósito de gasóleo	litros	55 con depósito delante del motor			
		+40 con deposito auxiliar debajo la plataforma			
DIMENSIONES Y PESOS con neumáticos traseros		360/70R24	380/70R24	420/70R24	420/70R24
Longitud máx. sin brazos	mm	3186	3338	3363	3363
Anchura mín.-máx.	mm	1443-2012	1478-1988	1618-2018	1618-2018
Altura máx. hasta el bastidor de protección	mm	2228	2380	2405	2405
Altura hasta el capó	mm	1296	1318	1343	1343
Altura hasta el volante	mm	1306	1328	1353	1353
Altura hasta la cabina	mm	2267	2289	2314	2314
Altura libre al suelo	mm	225	225	250	250
Distancia entre ejes	mm	1990	2120	2120	2120
Vía delantera mín.-máx.	mm	1165-1442	1165-1442	1165-1516	1165-1516
Vía trasera mín.-máx.	mm	1139-1637	1189-1589	1179-1579	1179-1579
Radio mínimo de giro sin frenos	mm	3900	4000	4000	4000
Peso con bastidor de seguridad	kg	2500	2650	2650	2650
Peso con cabina	kg	2720	3000	3000	3000

TRANSMISIÓN	
Embrague del cambio	con mando hidrostático
Cambio mecánico de 5 marchas sincronizadas 3 gamas con superreductor + minirreductores (vel. mín.: 0,22 km/h)	30 marchas adelante + 15 marchas atrás con Overspeed
Cambio Powershift (3 relaciones bajo carga) 5 marchas sincronizadas por 3 gamas (con superreductor) (vel. mín.: 0,18 km/h)	45 marchas adelante + 45 marchas atrás con Overspeed
Velocidad máxima	km/h cambio Overspeed hasta 50 km/h (limitado a 40 km/h con arreglo a la ley, obtenible también con régimen económico del motor)
Inversor	mecánico sincronizado
Bloqueo del diferencial trasero	hidráulico bajo carga con sistema Stop&Go con mando electrohidráulico
Lubricación	forzada y radiador del aceite de la transmisión
TOMA DE FUERZA TRASERA	
Embrague	multidisco en baño de aceite
Velocidad	r/min 540-540 ECO
	r/min 540-540 ECO-1000
Mando	TdF sincronizada electrohidráulico con pulsador
TOMA DE FUERZA DELANTERA	
Embrague	multidisco en baño de aceite
Velocidad	r/min 1000
Mando	electrohidráulico con pulsador
FRENOS Y DIRECCIÓN	
Frenado	integral de discos en baño de aceite en las 4 ruedas y mando hidrostático
Freno de estacionamiento	independiente
Frenado del remolque	válvula de freno hidráulico
Dirección hidrostática	bomba independiente con volante regulable
Ángulo de giro	DT 55°

CAMBIO POWERSHIFT CON OVERSPEED 45 MARCHAS ADELANTE + 45 MARCHAS ATRÁS - VELOCIDAD EN KM/H A 2200 R/MIN MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 420/70 R 24															
	1 SR	2 SR	3 SR	4 SR	5 SR	1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
BAJA	0,18	0,28	0,40	0,59	0,87	1,27	1,72	2,54	3,75	5,53	7,76	9,43	14,01	20,64	30,48
MEDIANA	0,22	0,32	0,48	0,71	1,05	1,41	2,05	3,05	4,50	6,46	8,05	11,31	16,81	24,77	36,57
ALTA	0,27	0,39	0,58	0,86	1,17	1,71	2,49	3,70	5,45	6,64	9,41	13,71	20,38	30,03	44,33*

ELEVADOR HIDRÁULICO	
Elevador trasero	mecánico electrónico
Capacidad máx. de elevación	kg 3000
Caudal de la bomba	l/min 54
Sistemas hidráulicos con doble bomba	l/min 33+25
Distribuidores hidráulicos auxiliares	Nº vías 6 con regulador de caudal 4 vías centrales con mando mecánico o electrohidráulico
Enganche tripuntal (brazos y tercer punto)	rótulas fijas con acoplamiento automático
Tirante derecho y estabilizadores	mecánicos hidráulicos
Elevador delantero	original integrado capacidad máxima de elevación 1500 kg lastres de enganche rápido de 250 kg
PUESTO DE CONDUCCIÓN	
Plataforma	suspendida sobre silent-block
Bastidor de seguridad	basculante
Cabina	original insonorizada y presurizada, 4 montantes, limpiaventa, 4 faros de trabajo, filtro de aire de carbón activo, espejos retrovisores externos
Instrumentación	pantalla digital
Asiento del conductor	con regulación mecánica y cinturón de seguridad con suspensión neumática y cinturón de seguridad

Las características indicadas anteriormente se refieren al equipamiento más completo disponible. Por lo que se refiere a las versiones y dotaciones, consultar la tarifa de precios vigente y solicitar información al concesionario de zona.

* = VELOCIDAD MÁXIMA LIMITADA A 40 KM/H CON EL MOTOR EN RÉGIMEN ECONÓMICO
N.B.: LAS VELOCIDADES EN MARCHA ATRÁS SON LIGERAMENTE INFERIORES CON RELACIÓN A LAS CORRESPONDIENTES EN MARCHA ADELANTE PARA EL CAMBIO 30+15, LAS VELOCIDAD EN MARCHA ATRÁS SON LIGERAMENTE INFERIORES CON RELACIÓN A LAS CORRESPONDIENTES SIN MINIRREDUCTOR.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS		FRUTTETO³ S/V 80	FRUTTETO³ S/V 90.3	FRUTTETO³ S/V 90		FRUTTETO³ S/V 100	FRUTTETO³ S/V 110
	Versión	DT	DT	2RM	DT	DT	DT
MOTOR		SDF 1000.3 WTI TIER III	SDF 1000.3 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III	SDF 1000.4 WTI TIER III
Cilindros/Cilindrada	nº/cm³	3/3000	3/3000	4/4000	4/4000	4/4000	4/4000
Aspiración		Turbo intercooler					
Potencia máxima homologada (2000/25/CE)	CV/kW	82/60	90/66	85/63	96/71	106/78	
Potencia nominal de inscripción	CV/kW	82/60	90/66	85/63	96/71	102/75	
Régimen nominal	r/min	2200	2200	2200	2200	2000	
Par máximo	Nm	310	340	345	373	390	
Régimen de par máx.	r/min	1600	1600	1600	1600	1600	
Refrigeración		líquido-aceite					
Regulación del motor		electrónica					
Filtro de aire		en seco con cartucho de seguridad y eyector de polvo					
Silenciador bajo capó		con escape lateral / vertical					
Capacidad del depósito de gasóleo	litros	55 con depósito delante del motor					
		40 con depósito auxiliar debajo la plataforma					
DIMENSIONES Y PESOS con neumáticos traseros		360/70 R24	360/70 R24	380/70 R24		420/70 R24	420/70 R24
Longitud máx. sin brazos	mm	3186	3186	3338	3338	3363	3363
Anchura mín.-máx.	mm	1314-1813	1314-1813	1391-1888	1391-1873	1461-1911	1461-1911
Altura máx. hasta el bastidor de protección	mm	2228	2228	2380	2380	2405	2405
Altura hasta el capó	mm	1296	1296	1318	1318	1343	1343
Altura hasta el volante	mm	1306	1306	1328	1328	1353	1353
Altura hasta los guardabarros	mm	1161	1161	1183	1183	1323	1323
Altura hasta la cabina	mm	2303	2303	2325	2325	2350	2350
Altura libre al suelo	mm	234	234	280	252	260	260
Distancia entre ejes	mm	2027	2027	2100	2157	2157	2157
Vía delantera mín.-máx.	mm	985-1270	985-1270	1070	1034-1270	1088-1324	1088-1324
Vía trasera mín.-máx.	mm	982-1489	982-1489	992-1489	992-1489	1022-1520	1022-1520
Radio mínimo de giro sin frenos	mm	3400	3400	3340	3500	3600	3600
Peso con bastidor de seguridad	kg	2450	2450	2400	2590	2650	2650
Peso con cabina	kg	2600	2600	2560	2740	2800	2800

TRANSMISIÓN	
Embrague del cambio	con mando hidrostático
Cambio mecánico de 5 marchas sincronizadas 3 gamas con superreductor + minirreductores (vel. mín.: 0,22 km/h)	30 marchas adelante + 15 marchas atrás con Overspeed
Cambio Powershift (3 relaciones bajo carga) 5 marchas sincronizadas por 3 gamas (con superreductor) (vel. mín.: 0,18 km/h)	45 marchas adelante + 45 marchas atrás con Overspeed
Velocidad máxima	km/h cambio Overspeed hasta 50 km/h (limitado a 40 km/h con arreglo a la ley, obtenible también con régimen económico del motor)
Inversor	mecánico sincronizado
Bloqueo del diferencial trasero	hidráulico bajo carga con sistema Stop&Go
Lubricación	con mando electrohidráulico forzada y radiador del aceite de la transmisión

TOMA DE FUERZA TRASERA	
Embrague	multidisco en baño de aceite
Velocidad	r/min 540-540 ECO r/min 540-540 ECO-1000 TdF sincronizada
Mando	electrohidráulico con pulsador

TOMA DE FUERZA DELANTERA	
Embrague	multidisco en baño de aceite
Velocidad	r/min 1000
Mando	electrohidráulico con pulsador

FRENOS Y DIRECCIÓN	
Frenado	integral de discos en baño de aceite en las 4 ruedas y mando hidrostático
Freno de estacionamiento	independiente
Frenado del remolque	válvula de freno hidráulico
Dirección hidrostática	bomba independiente con volante regulable
Ángulo de giro	2RM 70°
	DT 60°

CAMBIO POWERSHIFT CON OVERSPEED 45 MARCHAS ADELANTE + 45 MARCHAS ATRÁS - VELOCIDAD EN KM/H A 2200 R/MIN MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 420/70 R 24															
	1 SR	2 SR	3 SR	4 SR	5 SR	1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
BAJA	0,18	0,28	0,40	0,59	0,87	1,27	1,72	2,54	3,75	5,53	7,76	9,43	14,01	20,64	30,48
MEDIANA	0,22	0,32	0,48	0,71	1,05	1,41	2,05	3,05	4,50	6,46	8,05	11,31	16,81	24,77	36,57
ALTA	0,27	0,39	0,58	0,86	1,17	1,71	2,49	3,70	5,45	6,64	9,41	13,71	20,38	30,03	44,33*

PUENTE DELANTERO	
Conexión de la tracción y los diferenciales	con mando electrohidráulico
Bloqueo del diferencial delantero	con mando electrohidráulico
Guardabarros delanteros	fijos
Mando	electrohidráulico con pulsador

ELEVADOR HIDRÁULICO	
Elevador trasero	mecánico electrónico
Capacidad máx. de elevación	kg 3000
Caudal de la bomba	l/min 54
Sistemas hidráulicos con doble bomba	l/min 33+25
Distribuidores hidráulicos auxiliares	Nº vías 6 con regulador de caudal 4 vías centrales con mando mecánico o electrohidráulico
Enganche tripuntal (brazos y tercer punto)	rótulas fijas con acoplamiento automático
Tirante derecho y estabilizadores	mecánicos hidráulicos
Elevador delantero	original integrado capacidad máxima de elevación 1500 kg lastres de enganche rápido de 250 kg

PUESTO DE CONDUCCIÓN	
Plataforma	suspendida sobre silent-block
Bastidor de seguridad	basculante
Cabina	original insonorizada y presurizada, 4 montantes, limpiacristal, 4 faros de trabajo, filtro de aire de carbón activo, espejos retrovisores externos
Instrumentación	pantalla digital
Asiento del conductor	con regulación mecánica y cinturón de seguridad con suspensión neumática y cinturón de seguridad

Las características indicadas anteriormente se refieren al equipamiento más completo disponible. Por lo que se refiere a las versiones y dotaciones, consultar la tarifa de precios vigente y solicitar información al concesionario de zona.

* = VELOCIDAD MÁXIMA LIMITADA A 40 KM/H CON EL MOTOR EN RÉGIMEN ECONÓMICO
N.B.: LAS VELOCIDADES EN MARCHA ATRÁS SON LIGERAMENTE INFERIORES CON RELACIÓN A LAS CORRESPONDIENTES EN MARCHA ADELANTE PARA EL CAMBIO 30+15, LAS VELOCIDAD EN MARCHA ATRÁS SON LIGERAMENTE INFERIORES CON RELACIÓN A LAS CORRESPONDIENTES SIN MINIRREDUCTOR.

Trabajamos cada día para atender sus necesidades.

La satisfacción del cliente SAME DEUTZ-FAHR empieza en cuanto entra en uno de los más de 3000 concesionarios y talleres autorizados repartidos por todo el mundo.

Una red ramificada de venta y asistencia, capaz de garantizar una gran atención a la "Satisfacción del cliente" y basada en la excelencia de los servicios, pero sobre todo, en la pasión y la profesionalidad de todos sus operadores.

SDF Service

Una asistencia a la altura de su nombre.

En las negociaciones anteriores a la venta, las inspecciones preliminares a la entrega, los mantenimientos programados y en la disponibilidad inmediata de los recambios originales y accesorios, el objetivo de la Red de asistencia SDF es uno solo: satisfacer con profesionalidad, rapidez y puntualidad todas las exigencias del cliente.



SDF Parts

Recambios originales SDF. La calidad, una inversión segura.

Los recambios originales SDF son los únicos que permiten mantener inalteradas todas las cualidades del tractor y disfrutar al máximo de sus prestaciones. Utilice recambios originales, para potenciar y mantener las prestaciones y funciones de su tractor siempre al máximo.

CONCESIONARIO DE ZONA

SAME
Fiabilidad.

SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A. _ Viale Cassani, 14 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.samedeutz-fahr.com
SAME DEUTZ-FAHR IBERICA S.A. _ Avda. Artesanos, 50 _ 28760 _ Tres Cantos (Madrid) _ España _ Tlf: 901345345 _ www.samedeutz-fahr.com

Se recomienda la utilización de los lubricantes y del líquido refrigerante originales SDF

Empresa con Sistema de Calidad
Certificado de conformidad con
la normativa ISO 9001:2000